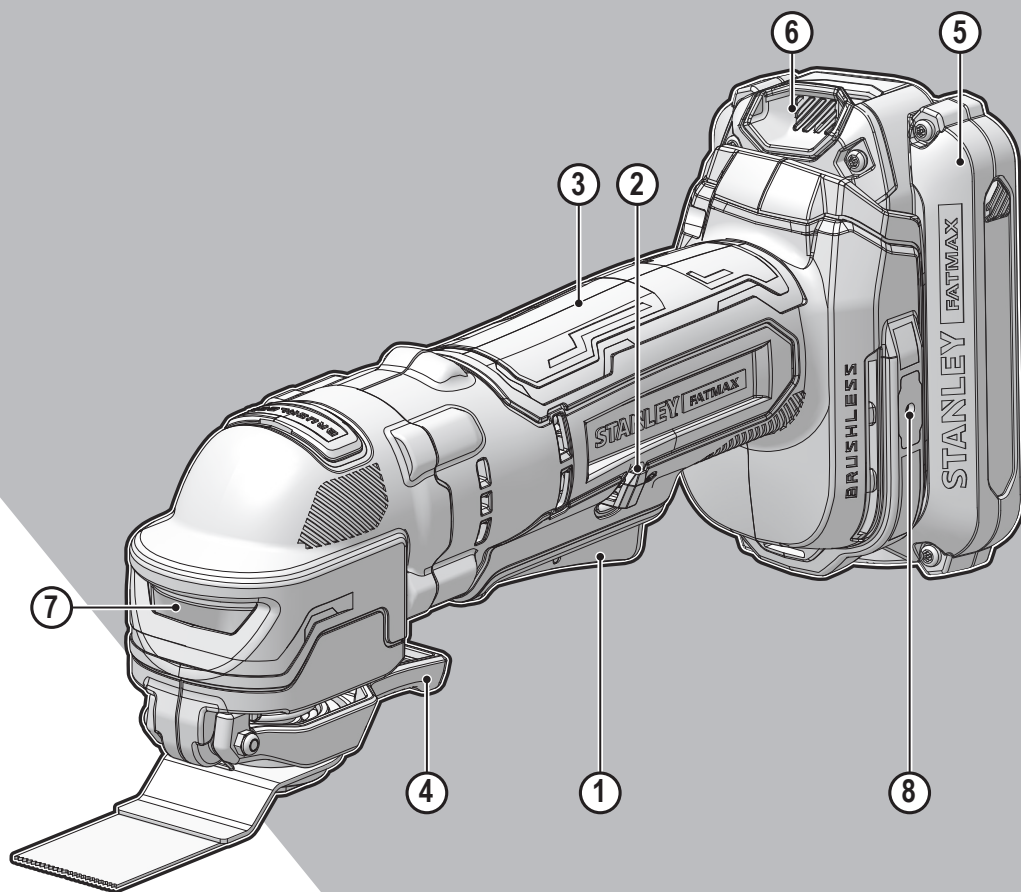


STANLEY® FATMAX®

V20 LITHIUM ION

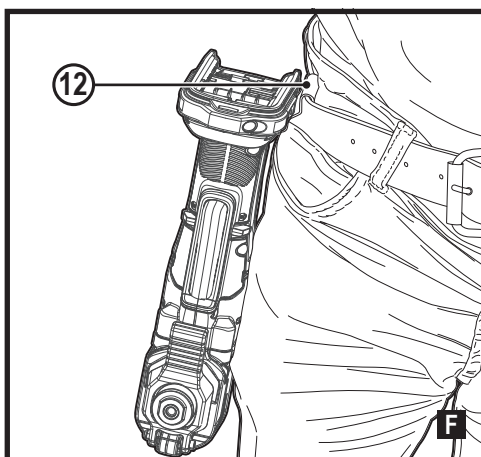
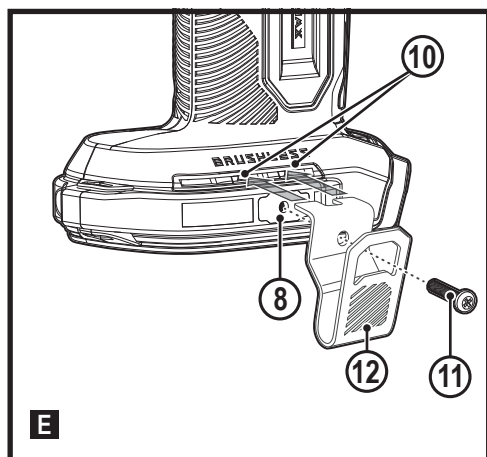
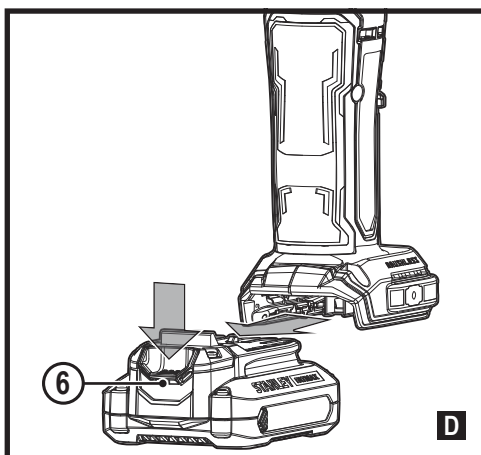
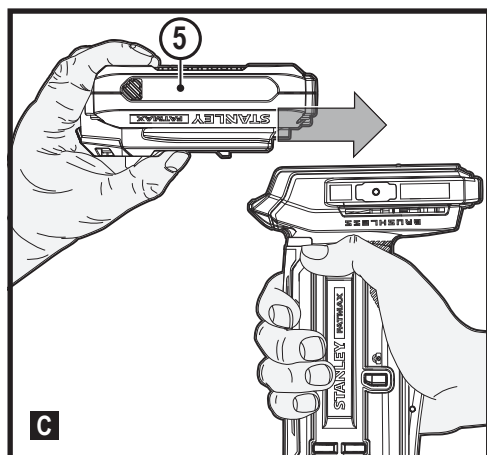
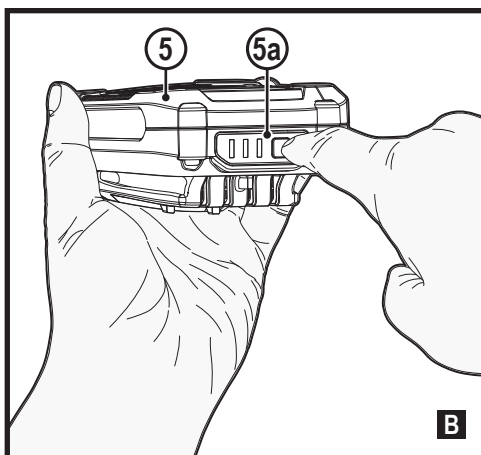
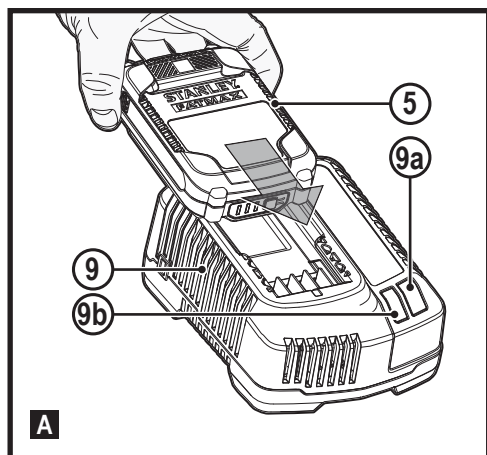


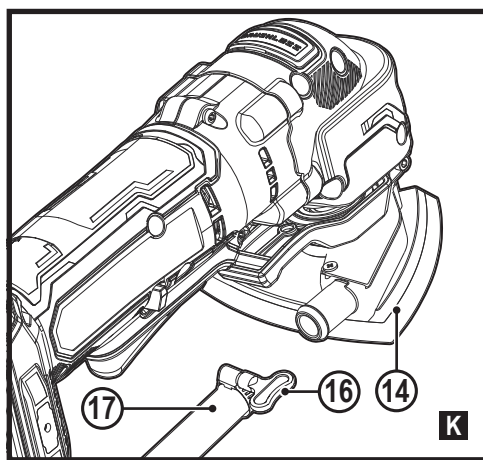
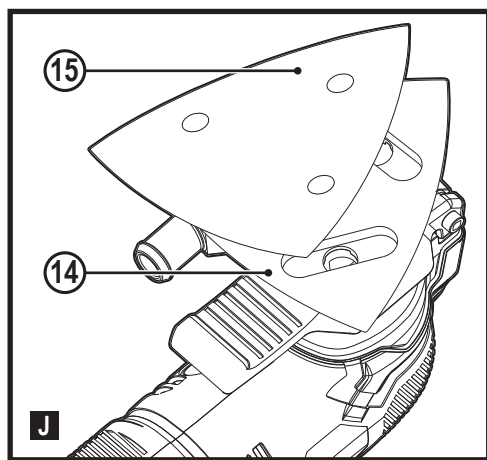
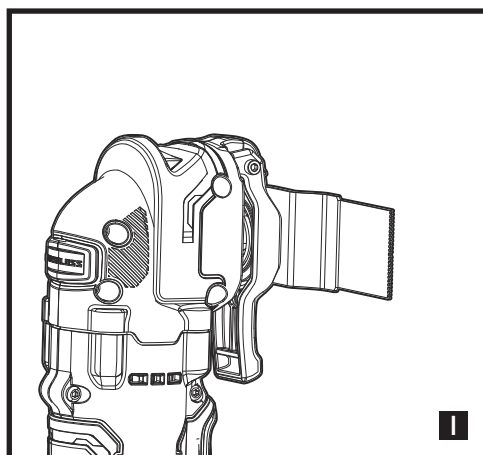
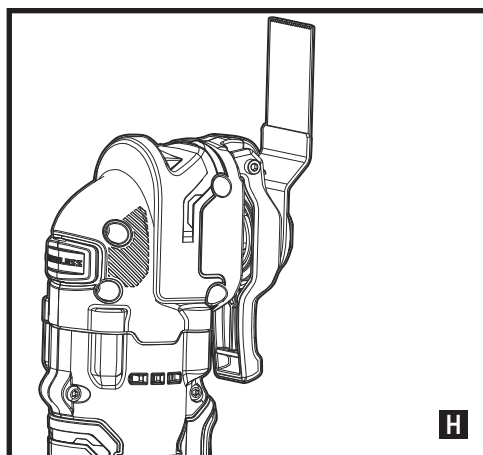
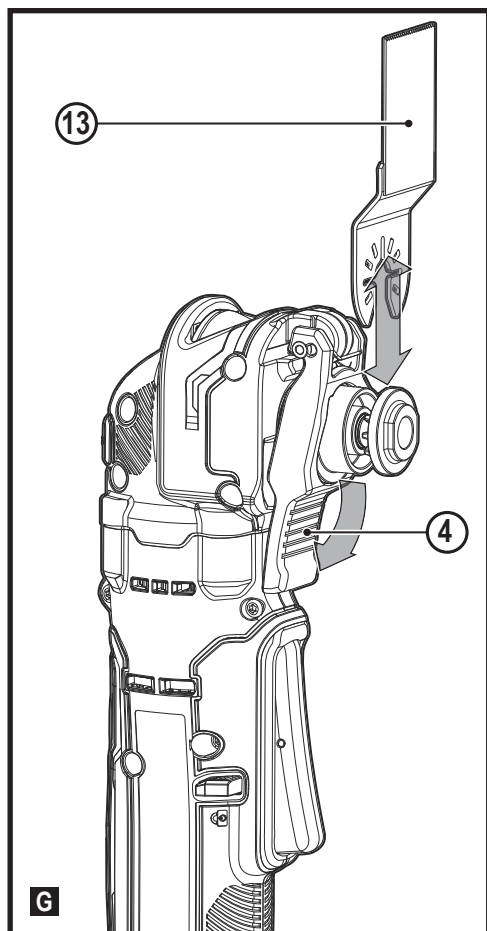
533229 - 54 H

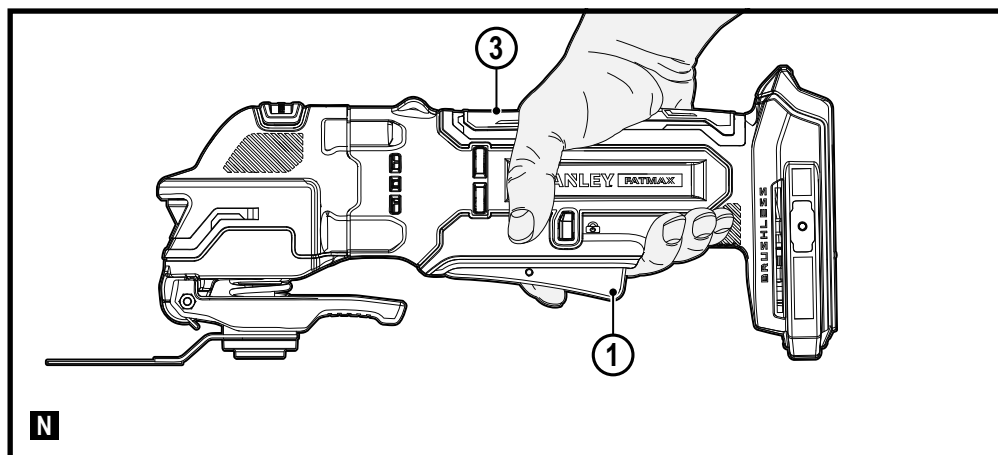
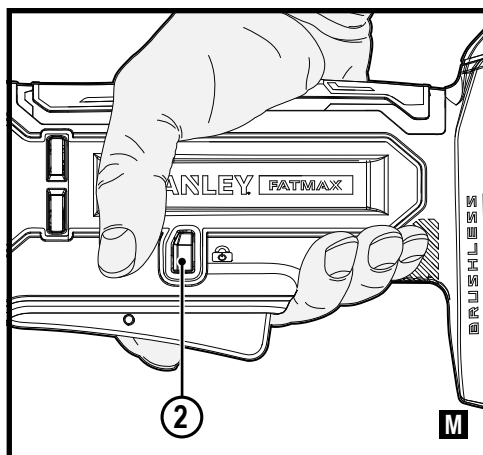
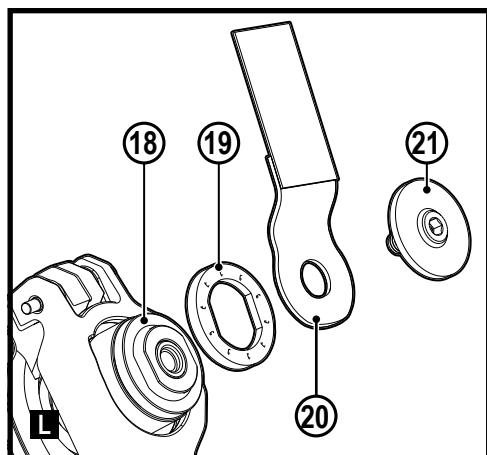
Fordítás az eredeti kezelési útmutató alapján készült

www.stanley.eu

SFMCE510







Rendeltetészerű használat

Az Ön Stanley Fat Max SFMCE510 típusú rezgőszerszámát barkácmunkákhoz, például csiszoláshoz terveztük. Faanyagok, műanyag, gipsz, nem-vasfémek és kötőelemek (pl. edzetlen szögek, kapcsok) vágására, puha falicsempék és kisebb felületek kaparására is használható. Ez a termék professzionális és magán, nem professzionális felhasználásra is alkalmas.

Biztonságtechnikai útmutatások

Általános biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! Olvassa át az elektromos szerszámhoz mellékelt összes utasítást, szemléltető ábrát és műszaki adatot. Az alábbiakban felsorolt útmutatások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

Őrizze meg a figyelmeztetéseket és az útmutatót későbbi használatra.

Az „elektromos szerszám” kifejezés a figyelmeztetéseken az Ön által használt, hálózatról működő (vezetékes) vagy akkumulátorral üzemeltetett (vezeték nélküli) elektromos szerszámot jelenti.

1. A munkaterület biztonsága

- A munkaterületet tartsa tisztán, és világítsa meg jól.** A rendetlen vagy sötét munkaterület vonzza a baleseteket.
- Ne használja az elektromos szerszámokat robbanásveszélyes légtérben, például ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy por vannak jelen.** Elektromos szerszámok használatakor szikra keletkezhet, amely begyűjthetja a port vagy gázt.
- A szerszám használata közben tartsa távol a gyerekeket és a nézelődőket.** Ha elterelik a figyelmét, elveszítheti a szerszám feletti uralmát.

2. Elektromos biztonság

- Az elektromos szerszám csatlakozódugója a hálózati csatlakozóaljzat kialakításának megfelelő legyen.** Soha ne alakítsa át a csatlakozódugaszt. Földelt elektromos szerszámokhoz ne használjon adapter dugaszt. Eredeti (nem átalakított) csatlakozódugó és ahhoz illő konnektor használata mellett kisebb az áramütés kockázata.
- Ügyeljen arra, hogy teste ne érintkezzék földelt felületekkel, például csővezetékekkel, radiátorral, tűzhellyel vagy hűtőszekrénnel.** Ha a teste leföldelődik, nagyobb az áramütés veszélye.
- Esőtől és egyéb nedvességtől óvja az elektromos szerszámokat.** Ha víz kerül az elektromos szerszámra, nagyobb az áramütés veszélye.

- Gondosan bányon a kábellel.** Az elektromos szerszámot soha ne a tápkábelnél fogva hordozza vagy húzza, a dugaszát pedig ne a kábelnél fogva húzza ki a konnektorból. Óvja a kábelt hőtől, olajtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. Sérült vagy összetekeredett hálózati kábel használata mellett nagyobb az áramütés veszélye.
- A szabadban kizárólag csak az arra alkalmas hosszabbító kábelt szabad használni.** Az mellett kisebb az áramütés veszélye.
- Ha az elektromos szerszám nedves helyen való használata elkerülhetetlen, az elektromos biztonság növelhető egy hibaáramvédő kapcsoló (RCD) előkapcsolásán keresztül.** RCD használata mellett kisebb az áramütés veszélye.

3. Személyes biztonság

- Elektromos szerszám használata közben ne veszítse el éberségét, figyeljen mindig arra, amit tesz, a józan eszt használja.** Ne dolgozzon a szerszámmal, ha fáradt, ha gyógyszer, alkohol hatása vagy gyógyszerkezelés alatt áll. Elektromos szerszám használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos személyi sérülést okozhat.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.** A védőfelszerelések, például porvédő maszk, biztonsági csúszásmentes cipő, védősisak vagy hallásvédő csökkentik a személyi sérülés kockázatát.
- Gondoskodjon arról, hogy a szerszám ne indulhasson be véletlenül.** Ellenőrizze, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van-e, mielőtt a hálózatra és/vagy akkumulátorra kapcsolja, a kezébe veszi vagy magával viszi a szerszámot. Ha az elektromos szerszám hordozása közben az ujját a kapcsolón tartja, vagy bekapcsolt szerszámot helyez áram alá, balesetet okozhat.
- Mielőtt bekapcsolja az elektromos szerszámot, vegye le róla a szerelőkulcsot.** Forgó alkatrészen felejtett kulcs a szerszám beindulásakor személyi sérülést okozhat.
- Ne nyúljon ki túlságosan messzire.** Kerülje a rendellenes testtartást, és egyensúlyát soha ne veszítse el munkavégzés közben. Így jobban irányíthatja a szerszámot, még váratlan helyzetekben is.
- Megfelelő öltözkézet viseljen. Ne hordjon ékszert vagy laza ruházatot munkavégzés közben.** Haját és ruházatát tartsa távol a mozgó részekről. A laza öltözkézet, ékszerek vagy hosszú haj beakadhatnak a mozgó részekbe.
- Ha a szerszámon megtalálható a porszivási lehetőség, vagy a porzsák, úgy ügyeljen arra, hogy megfelelően csatlakoztassa és használja ezeket munka közben.** Porszivó berendezés használatával nagymértékben csökkenthetők a por okozta veszélyek.

h. Ne engedje, hogy a szerszámok gyakori használata során szerzett tapasztalatai túlzott biztonságérzetet keltsenek Önben, és amiatt elhanyagolja a biztonsági alapelveket. Gondatlan cselekvés már a másodperc törtésze alatt is súlyos sérülést okozhat.

4. Elektromos szerszámok használata és gondozása

- a. **Ne erőltesse az elektromos szerszámot. A célnak megfelelő elektromos szerszámot használja.**
A megfelelő szerszámmal jobban és biztonságosabban elvégezheti a munkát, ha a teljesítmény kategóriájának megfelelően használja.
- b. **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a kapcsoló nem működőképes.** Bármely elektromos szerszám használata, amely nem irányítható megfelelően az indítókapcsolóval, nagyon veszélyes, ezért azonnal meg kell javíttatni a kapcsolót, ha sérült vagy nem működőképes.
- c. **Húzza ki a szerszám dugaszát a konnektorból és/vagy vegye ki az akkucsomagot, ha kivethető, mielőtt beállítást végez, tartozékot cserél a szerszámon, vagy eltávolítja.** Ezekkel a megelőző biztonságtechnikai intézkedésekkel csökkenti a szerszám véletlen beindulásának veszélyét.
- d. **A használaton kívüli elektromos szerszámot olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem férhetnek hozzá; és ne engedje, hogy olyan személyek használják, akik nem ismerik a szerszámot vagy ezeket az útmutatásokat.** Az elektromos szerszámok nem képzett felhasználó kezében veszélyt jelentenek.
- e. **Tartsa karban az elektromos szerszámokat és a tartozékokat.** Ellenőrizze a részegységeket, olajozásukat, esetleg előforduló töréseit, a kézvédő vagy a kapcsoló sérüléseit és minden olyan rendellenességet, amely befolyásolhatja a szerszám használatát. Ha a szerszám sérült, használat előtt javíttassa meg. A nem megfelelően karbantartott elektromos szerszámok számos balesetet okoznak.
- f. **Tartsa élesen és tisztán a vágószerszámokat.** A megfelelően karbantartott éles vágószerszám beszorulásának kisebb a valószínűsége, és könnyebben irányítható.
- g. **Az elektromos szerszámot, tartozékokat, szerszámszárakat stb. ezeknek az útmutatásoknak megfelelően használja, a munkakörülmények és az elvégzendő feladat figyelembevételével.** Az elektromos szerszám rendeltetésétől eltérő használata veszélyhelyzetet teremthet.
- h. **A fogantyúkat és a markolási felületeket tartsa szárazon és tisztán, olajtól és zsírtól mentesen.** Váratlan helyzetekben nem kezelhető és irányítható biztonságosan a szerszám, ha a fogantyúja vagy egyéb markolási felülete csúszós.

5. Akkumulátoros szerszámok használata és gondozása

- a. **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsze az akkumulátort.** Az a töltő, amely egy bizonyos fajta akkucsomag töltésére alkalmas, más típusú akkumulátornál tűzveszélyt okozhat.
- b. **Az elektromos szerszámot csak a kifejezetten hozzá kijelölt akkucsomaggal használja.** Másfajta akkucsomag használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- c. **Amikor az akkucsomagot nem használja, tartsa távol minden fémes tárgytól, például tűzőkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól és minden más apró fémtárgytól, amelyek az érintkezőket rövidre zárhatnak.** Az akkumulátor pólusainak rövidre zárása égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- d. **Kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy az akkumulátorból folyadék ömlik ki; kerülje a vele való érintkezést.** Ha véletlenül érintkezésbe került a folyadékkal, öblítse le vízzel. Ha a szemébe folyadék került, ezenkívül forduljon orvoshoz is. Az akkumulátorból kiömlő folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- e. **Sérült vagy átalakított akkucsomagot vagy szerszámot ne használjon.** Sérült vagy átalakított akkumulátor kiszámíthatatlanul viselkedhet, tüzet, robbanást vagy sérülést okozhat.
- f. **Tűztől és szélsőséges hőmérséklettől védje.** Tűz vagy 130 °C feletti hőmérséklet hatására felrobbanhat.
- g. **Tartson be minden töltési útmutatást, és ne töltsze az akkucsomagot az útmutatóban megadott tartományon kívüli hőmérséklet mellett.** A helytelen töltés vagy a megadott tartományon kívüli hőmérséklet melletti töltés károsíthatja az akkumulátort, és tűzveszélyt okoz.

6. Szerviz

- a. **A szerszámot csak képzett szakemberrel javíttassa, és csak eredeti gyári alkatrészeket használjon fel.** Ezzel biztosítja az elektromos szerszám folyamatosan biztonságos működését.
- b. **Sérült akkucsomagot soha ne szervizeljen.** Az akkucsomagok szervizelését csak a gyártó vagy megbízott szerviz végezheti.

További biztonságtechnikai figyelmeztetések elektromos szerszámokhoz



Figyelmeztetés! További biztonságtechnikai figyelmeztetések kézi fűrészekhez.

- ♦ **Az elektromos szerszámot csak a szigetelt fogási felületeinél tartsa, ha azzal olyan műveletet végez, amelynél a vágótartozék rejtett vezetéket érhet.** Ha a vágótartozék áram alatt lévő vezetéket ér, a szerszám

fém alkatrészei is áram alá kerülhetnek, és a kezelő áramütést szenvedhet.

- ♦ **Szorítókkal vagy más praktikus módon stabil felülethez biztonságosan rögzítse a munkadarabot.** Ha a kezében tartja, vagy a testéhez szorítja, az instabillá válik, Ön pedig elveszítheti a szerszám feletti uralmát.
- ♦ **Kezét tartsa távol a vágási területtől.** Soha, semmilyen okból ne nyúljon a munkadarab alá. Ne tegye ujjait vagy hüvelykujját a mozgó orrfűrész-lap és a fűrészlap-befogó közelébe. Ne próbálja a fűrészelt alapot megmarkolásával stabilizálni.
- ♦ **Tartsa élesen a fűrészlapokat.** Az életlen vagy sérült fűrészlapok nyomás alatt megcsavarodhatnak vagy elakadhatnak. Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú fűrészlapot használjon.
- ♦ **Ha csövet vagy vezetékcsövet vág, bizonyosodjon meg arról, hogy abban nincs víz, elektromos vezeték stb.**
- ♦ **Közvetlenül a szerszám használata után ne érjen a munkadarabhoz vagy a fűrészlaphoz.** Mindkettő nagyon felforrósodhat.
- ♦ **Legyen tudatában a rejtett veszélyeknek: fal, padló vagy mennyezet vágása előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.**
- ♦ **A fűrészlap a kapcsoló felengedése után egy ideig még tovább mozog.** Mielőtt leteszi a szerszámot, mindig kapcsolja ki, és várja meg a fűrészlap teljes leállítását.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

- ♦ A szerszám rendeltetésszerű használatát ebben a kézikönyvben ismertetjük. A kézikönyvben nem ajánlott tartozék vagy kiegészítő használata, illetve itt fel nem sorolt műveletek végzése személyi sérülés és/vagy dologi kár veszélyével jár.

Mások biztonsága

- ♦ Ezt a készüléket nem használhatják olyan személyek (a gyermekeket is beleértve), akik nincsenek fizikai, érzékelési vagy mentális képességeik teljes birtokában, vagy nincs meg a szükséges tapasztalatuk és tudásuk, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyel rájuk, vagy megtanítja őket a készülék használatára.
- ♦ Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játszhassanak vele.

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás

A műszaki adatlapon és a megfelelőségi nyilatkozatban feltüntetett súlyozott effektív rezgésgyorsulási értékeket az EN62841 szabványnak megfelelően határoztuk meg, így azok felhasználhatók az egyes szerszámoknál mért értékek

összehasonlítására is. A megadott érték felhasználható a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség mértékének előzetes becsléséhez is.

Figyelmeztetés! A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulási érték az elektromos szerszám használata során a használat módjától függően eltérhet a feltüntetett értéktől. A tényleges súlyozott effektív rezgésgyorsulás szintje az itt feltüntetett szint fölé is emelkedhet.

A 2002/44/EK irányelv által a szerszámmal rendszeresen dolgozók számára megkövetelt szükséges biztonsági intézkedések meghatározásához végzett, a súlyozott effektív rezgésgyorsulásnak való kitettség értékelésénél figyelembe kell venni a tényleges használat körülményeit, illetve azt, hogy a szerszámot hogyan használják, ideértve a munkafolyamat minden egyes részét, pl. azokat az időszakokat is, amikor a szerszám ki van kapcsolva vagy üresen jár.

Maradványkockázatok

A szerszám használata további, a biztonsági figyelmeztetések között esetleg fel nem sorolt maradványkockázatokkal is járhat. Ezek a nem rendeltetésszerű vagy hosszú ideig tartó használatból stb. adódhatnak.

Bizonyos maradványkockázatok a vonatkozó biztonsági előírások betartása és a védőeszközök használata ellenére sem kerülhetők el. Ezek a következők lehetnek:

- ♦ Forgó-mozgó alkatrészek megérintése miatti sérülések.
- ♦ Alkatrészek, vágó- vagy egyéb tartozékok cseréje közben bekövetkező sérülések.
- ♦ A készülék hosszú idejű használatából származó sérülések. Ha hosszú ideig használja, rendszeresen iktasson be szüneteket.
- ♦ Halláskárosodás.
- ♦ A használat közben keletkező por belégzése miatti egészségkárosodás, különös tekintettel tölgy, bükk és rétegelt lemez anyagok esetén.

Címkék a szerszámon

A szerszámon a dátumkóddal együtt a következő piktogramok láthatók:



Figyelmeztetés! A sérülés kockázatának csökkentése végett olvassa el a kezelési útmutatót.



Ne nézzen a munkalámpába.

További biztonsági útmutatások akkumulátorokhoz és töltőkhöz

Akkumulátorok

- ♦ Soha, semmilyen okból ne próbálja szétbontani az akkumulátort.
- ♦ Vízről óvja.

- ♦ Ne tárolja olyan helyen, ahol a hőmérséklet 40 °C fölé emelkedhet.
- ♦ Csak 10 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten töltsse.
- ♦ Csak a szerszámhoz mellékelt töltővel töltsse.
- ♦ Elhasznált akkumulátorok ártalmatlanításánál tartsa be a „Környezetvédelem” című fejezet útmutatásait.



Ne kísérletezzon sérült akkumulátor töltésével.

Töltők

- ♦ A Stanley Fat Max töltővel csak a szerszámhoz mellékelt akkumulátort töltsse. Más akkumulátorok széttörhetnek, személyi sérülés és anyagi kárt okozva.
- ♦ Soha ne kísérletezzon nem tölthető telepek töltésével.
- ♦ A hibás vezetékeket azonnal cseréltesse ki.
- ♦ Vízről óvja a töltőt.
- ♦ Ne bontsa szét.
- ♦ Ne próbálgassa mérőműszerrel.



A töltő csak beltéri használatra alkalmas.



Használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót.

Elektromos biztonság



A töltő kettős szigetelésű, ezért nincs szükség földelésre. Mindig ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a töltő adattábláján megadott feszültségnek. Soha ne próbálja a töltőt hagyományos hálózati dugasszal helyettesíteni.

- ♦ A sérült hálózati kábelt a veszély elkerülése érdekében cseréltesse ki a gyártóval vagy egyik Stanley Fat Max márkaszervizzel.

Részegységek

A szerszám a következő részegységek némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

1. Fokozatváltós indítókapcsoló
2. Indítókapcsoló reteszgombja
3. Főfogantyú
4. Szerszám nélküli tartozékleszorító
5. Akkumulátor
6. Akkumulátor kioldója
7. LED világítás
8. Tartozék csatlakoztatási helye

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni.

Ne terhelje túl.

Az akkumulátor töltése (A ábra)

Az akkumulátort az első használat előtt és minden olyan esetben feltölteni kell, amikor nem ad elég teljesítményt olyan munkánál, amelyet korábban könnyedén el lehetett végezni a szerszámmal.

Töltés közben az akkumulátor melegekedhet, ami normális jelenség, nem jelent hibát.

Figyelmeztetés! Ne töltsse az akkumulátort 10 °C alatti vagy 40 °C feletti környezeti hőmérsékletnél. Töltéshez javasolt hőmérséklet: kb. 24 °C.

Megjegyzés: A töltő nem tölti az akkumulátort, ha annak hőmérséklete kb. 10 °C alatt, ill. 40 °C felett van. Ilyenkor hagyja az akkumulátort a töltőben, és az automatikusan töltetni kezd, amint az akkumulátor a megfelelő hőmérsékletre felmelegszik vagy lehül.

Megjegyzés: A lítium-ion akkucsomagokat maximális teljesítményük és élettartamuk érdekében az első használat előtt teljesen töltsse fel.

- ♦ A töltőt (9) dugaszolja egy megfelelő konnektorra, mielőtt belehelyezi az akkucsomagot (5).
- ♦ A zöld töltésjelző fény (9a) villogása jelzi, hogy a töltési folyamat megkezdődött.
- ♦ A töltés befejezését a lámpa (9a) folyamatos zöld fénye jelzi. Az akkucsomag (5) teljesen fel van töltve, használhatja, kiveheti a töltőből (6), vagy benne is hagyhatja.
- ♦ A lemerült akkumulátorokat 1 héten belül töltsse fel. A lemerült állapotban tárolt akku élettartama jelentősen megrövidül.

A töltésjelző LED kijelzései

	Töltés: Villogó zöld fény	
	Teljesen feltöltve: Folyamatos zöld fény	
	Meleg/hideg késleltetés: Villogó zöld fény Folyamatos piros fény	

Megjegyzés: Hibás akkucsomagot a kompatibilis töltő(k) nem tölt(enek). A töltő nem világít, ha hibás az akkucsomag.

Megjegyzés: Ugyanez a töltő hibáját is jelentheti. Ha a töltő hibát jelez, márkaszervizzel vizsgálgassa be a töltőt és az akkumulátort.

Az akkumulátor töltőben hagyása

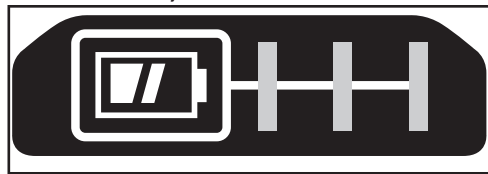
Az akkucsomag korlátlan ideig maradhat a töltőben, miközben a LED határozatlan ideig világít. A töltő frissen és teljesen feltöltött állapotban tartja az akkucsomagot.

Meleg/hideg késleltetés

Ha a töltő azt érzékeli, hogy az akkumulátor túl meleg vagy túl hideg, automatikusan elindítja a meleg/hideg késleltetést, a zöld LED (9a) villog, a piros LED (9b) folyamatosan világít, felfüggesztve a töltést mindaddig, amíg az akkumulátor megfelelő hőmérsékletet nem ér el. A töltő ezután automatikusan töltési üzemmódra kapcsol. Ez a funkció maximális élettartamot biztosít az akkumulátornak.

Akku töltöttségének kijelzője (B ábra)

Az akkumulátorban van egy töltöttségi szintjelző, a gombjának (5a) lenyomásával könnyen megállapítható az akkumulátor fennmaradó üzemideje, amint a B ábra szemlélteti.



Az akkucsomag behelyezése a szerszámba és eltávolítása

Figyelmeztetés! Az akkumulátor behelyezése és eltávolítása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám biztonsági reteszgombja be van kapcsolva, hogy az indítókapcsoló véletlenül ne lépessen működésbe.

Az akkucsomag behelyezése (C ábra)

- Illessze az akkucsomagot határozott mozdulattal a szerszámba, amíg kattánást nem hall, ahogyan a C ábra mutatja. Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag teljes mértékben és stabilan illeszkedjen és rögzítődjön a helyén.

Az akkucsomag eltávolítása (D ábra)

- Nyomja meg az akkumulátor kioldógombját (6), ahogyan a D ábrán látja, majd húzza ki az akkucsomagot a szerszámból.

Övakasztó (külön rendelhető tartozék) (E, F ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében tegye az irányváltó kapcsolót reteszelt állásba, vagy kapcsolja ki a szerszámot, és vegye ki belőle az akkucsomagot, mielőtt beállítását végez, vagy tartozékot, szerelést le- vagy felszerel.

A szerszám véletlen beindulása sérülést okozhat.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése végett CSAK a hozzá mellékelt övakasztóval (12) függessze a terméket a derékszíjára.

NE köttözzé, és ne rögzítse az övakasztóval (12) a szerszámot személyhez vagy tárgyhöz használat közben. NE akassza fejmagasság fölé, és ne akasszon semmilyen tárgyat az övakasztóra.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében ügyeljen arra, hogy az övakasztó tartócsavarja (11) biztonságosan meg legyen húzva.

Megjegyzés: Az övakasztó (12) felcsatlósához vagy cseréjéhez csak a mellékelt csavart (11) használja. Húzza meg biztonságosan a csavart.

Az övakasztó (12) a bal- és jobbkezes felhasználók kényelme érdekében a szerszám bármelyik oldalára rögzíthető, de csak a mellékelt csavarral (11). Ha egyáltalán nincs szükség a tartópántra, le is lehet szerelni a szerszámról.

Az övakasztó (12) áthelyezéséhez csavarja ki, majd az átteljes oldalra csavarja be a tartócsavart (11).

Húzza meg biztonságosan a csavart (11).

Megjegyzés: Különböző trackwall tartópántok és tárolási konfigurációk léteznek.

Kérjük, további tájékoztatásért látogasson el www.stanley.eu/3weboldalunkra.

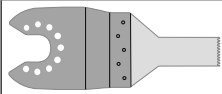
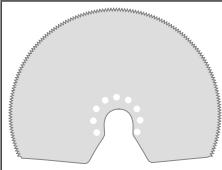
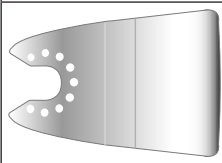
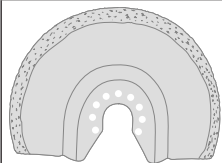
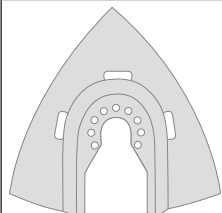
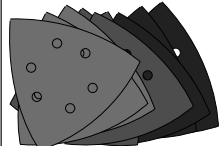
Tartozékok

Ez a szerszám a következő tartozékok némelyikét vagy mindegyikét tartalmazza:

A szerszám teljesítménye függ a felhasznált tartozékoktól is.

A Stanley Fat Max tartozékok magas minőségű követelményeknek megfelelően készültek, és tervezésükkor a szerszám teljesítményének optimalizálása volt a fő cél. Ezekkel a tartozékokkal a lehető legtöbbet hozhatja ki a szerszámából.

	Precíziós beszuró fűrészlap fához és lágy műanyagokhoz (Cikkszám - STA26105-XJ)
	Fa és lágy műanyagok szétválasztása, beszuró vágása és szintre vágása. Ajtón, szegélyléceken, ablakpárkányon és padlózatán végzett munkákhoz ideális.
	Fa és fém beszuró vágáshoz. (Cikkszám - STA26110-XJ)
	Fa, műanyag, vékony falú nem-vasfém csövek, extrudálások, szögek és csavarok szétválasztásához, beszuró és szintbeni vágáshoz.

	Fa és fém beszűrő vágásához. (Cikkszám - STA26115-XJ) Fa, műanyag, vékony falú nem-vasfém csövek, extrudálások szétválasztásához, beszűrő és szintbeni vágásához.
	Szegmentált fűrészlap (Cikkszám - STA26120-XJ) Hosszú élettartamú fűrészlap, fa, műanyag, vékony falú vasfém és nem-vasfém anyagok vágásához.
	Merev hántoló (Cikkszám - STA26135-XJ) Kemény és lágy anyag lapos felületről történő eltávolításához, például vinil padlózat, szőnyegragasztó, járólapp ragasztó, habarcs, festék és lakk.
	Flexibilis hántoló (Cikkszám - STA26140-XJ) Elasztomer anyagok nehezen hozzáférhető kemény, lapos helyekről történő eltávolításához, mint például szilikon tömítés és egyéb tömítőanyagok.
	Karbid habarcs-eltávolító penge (Cikkszám - STA26125-XJ) Karbid bevonatú felület, habarcs és csemperagasztó eltávolításához lapos felületekről valamint fa, farostlemez és üvegrost eltávolításához ideális.
	Karbid ráspoló (Cikkszám - STA26130-XJ) Karbid bevonatú felület, habarcs és műanyagok, farostlemez és üvegrost gyors eltávolításához ideális.
	Csiszolólapok (Cikkszám - STA32348-XJ) Különböző fokozatúak, fa, festett és lakkozott felületek csiszolásához.

Összeszerelés

A tartozékok fel- és leszerelése (G - H ábra)

Figyelmeztetés! Tartozék felszerelése előtt kapcsolja le a szerszámot az elektromos hálózatról/vegye ki belőle az akkumulátort.

A Stanley Fat Max tartozék fel- és leszerelése (G - H ábra)

- ◆ Fogja meg a szerszámot és húzza be a tartozékleszorító kart (4).
- ◆ Csúsztassa a tartozékot (13) a tengely és a tartozékbefogó közé, de ellenőrizze, hogy a tartozék illeszkedik-e a befogónak mind a nyolc csapjába, és szintben van-e a tengellyel.
- ◆ Engedje el a tartozék szorítókarját.

Megjegyzés: Néhány tartozék, mint például a hántoló és a pengék, szükség szerint szögben is felszerelhető.

Stanley Fat Max tartozék leszerelése

- ◆ Fogja meg a szerszámot és húzza be a tartozékleszorító kart (4).
- ◆ Húzza le a tartozékot a szerszámról, meggyőződve arról, hogy a tartozék lekapcsolódik a befogónak mind a nyolc csapjáról.
- ◆ Engedje el a tartozék szorítókarját.

Figyelmeztetés: Tartozékok leszereléséhez viseljen kesztyűt, mert használat közben felforrósodhat a tartozék.

Csiszolópapír felhelyezése (J ábra)

- ◆ Illesse egymáshoz a csiszolópapírt és a csiszolótalpat, amint az ábra mutatja.
- ◆ Nyomja a csiszolópapírt erősen és egyenletesen a csiszolótalpra, hogy a lapon levő lyukak a talpon levő lyukakkal pontosan egybeessenek.

Csiszolólap eltávolítása

- ◆ Húzza le a csiszolólapot a csiszolótalpról.

Figyelmeztetés! Felszerelt csiszolólap vagy tartozék nélkül soha ne használja a csiszolótalpat.

A porszívó adapter szerelése (K ábra)

- ◆ Illesse egymáshoz a porszívó adaptert (17) és a csiszolótalpat (14), amint az ábra mutatja.
- ◆ Erősen és egyenletesen nyomja be az adaptert a csiszolótalpba.
- ◆ A rögzítőanyát (16) az óramutató járásának irányában húzza meg biztonságosan az adaptert.
- ◆ Csatlakoztasson porszívót a porszívó adapterhez.

A porszívó adapter eltávolítása

- ◆ Forgassa a rögzítőanyát (16) az óramutató járásával ellentétes irányban.

- ♦ Húzza le a porelszívó adaptert (17) a csiszolótalpról (14).

Alternatív tartozékok felszerelése (L ábra)

- ♦ Tegye rá a távtartót (19) a gyűrűre (18).
- ♦ Tegye rá az alternatív tartozékokat (20) a gyűrűre (18).
- ♦ Erősen tegye a rögzítőcsavart (21) a helyére, hogy az alternatív tartozék (20) szorosan illeszkedjen.

Megjegyzés: Stanley Fat Max tartozékokhoz nem használunk távtartót és rögzítőcsavart. Black and decker tartozékokat a Super-lok™ szerszám nélküli tartozékkészlettel karral csatlakoztatunk.

Helyes kéztartás (N ábra)

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG a bemutatott helyes kéztartást alkalmazza.

Figyelmeztetés! A súlyos személyi sérülés kockázatának csökkentése érdekében MINDIG biztonságosan tartsa a szerszámot, számítva annak hirtelen reakciójára.

A helyes kéztartás az, ha egyik keze a főfogantyún (3) van.

Be- és kikapcsolás (N ábra)

Figyelmeztetés! Akkumulátor behelyezése előtt ellenőrizze, hogy a kapcsoló teljesen kikapcsolt állásban van-e.

- ♦ Helyezze be az akkumulátort.
- ♦ A szerszám bekapcsolásához nyomja meg a fokozatváltós indítókapcsolót (1).
- ♦ A szerszám kikapcsolásához engedje el a fokozatváltós indítókapcsolót (1).

LED-es munkalámpa

A LED-es munkalámpa (7) az szerszám behúzásakor automatikusan bekapcsol.

Alacsony telepfeszültség kijelzője

Ha a LED-es munkalámpa (7) gyorsan villog, amikor be van kapcsolva, az akkucsomag lemerült, és fel kell tölteni.

Más akkucsomag-típusoktól eltérően a lítium-ion akkucsomag teljes üzemideje alatt teljes, nem halványuló fényt ad.

A szerszám munka közben lassan és fokozatosan sem veszít a teljesítményéből. Az akkucsomag üzemidejének lejárta és a feltöltés szükségességét a feszültség gyors csökkenése jelzi.

Megjegyzés: A LED túlterhelés vagy magas hőmérséklet hatására is villoghat (lásd az Akkumulátor védelme című részben).

Használat

Figyelmeztetés! Hagyja a szerszámot a saját tempójában működni. Ne terhelje túl.

Figyelmeztetés! Falba, padlóba vagy mennyezetbe történő vágás előtt tájékozódjon az elektromos- és csővezetékek elhelyezkedéséről.

Reteszelő gomb (M ábra)

A szerszám reteszelése kikapcsolt állapotban

- ♦ Nyomja a reteszelő kapcsolót (2) teljesen jobbra vagy teljesen balra az indítókapcsoló reteszeléséhez.

A szerszám reteszelése bekapcsolt állapotban

- ♦ Az egység bekapcsolásához nyomja meg az indítókapcsolót 1.
- ♦ Nyomja a reteszelő kapcsolót 2 jobbra vagy balra.
- ♦ A reteszelő kapcsoló jobbra vagy balra húzott állapotában engedje el az indítókapcsolót az egység bekapcsolt állapotában való reteszeléshez.
- ♦ Nyomja meg az indítókapcsolót a bekapcsolt állapotú reteszelés feloldásához.
- ♦ A szerszám kikapcsolásához engedje el az indítókapcsolót

Tipppek a szerszám optimális használatához

- ♦ Mindig biztonságosan tartsa a szerszámot. Precíziós munkánál az elülső rész közelében fogja a szerszámot.
- ♦ Amikor lehetséges, de különösen vágópengék használatakor szorítsa le a munkadarabot.
- ♦ Ne nyomja túl erősen a szerszámot.
- ♦ Mindig a munkadarab anyagának és a vágás típusának megfelelő típusú szerelékkel használjon.
- ♦ Rendszeresen ellenőrizze a tartozékok állapotát. Cserélje ki, amikor szükséges.
- ♦ Jelölje ki a kívánt kezdőpontot.
- ♦ Kapcsolja be a szerszámot, és a kívánt kezdőpontra lassan tolja be a szerelékkel a munkadarabba.
- ♦ Szorítson egy darab rétegelt lemezt vagy puhafát a munkadarab hátuljához, és hogy tiszta vágáshoz jusson, fűrészelje át ezt a „szendvicset”.
- ♦ A vágópengét ne erőltesse bele a munkadarabba. Tartsa szem előtt, hogy fémlemez vágása általában tovább tart, mint vastag fa munkadaraboké.
- ♦ Fém vágása előtt kenjen egy vékony olajréteget a vágási vonalra.
- ♦ Amikor új festékrétegeket csiszol, újabb réteg csiszolása előtt extra finom szemcsésű csiszolópapírral használjon.
- ♦ Nagyon egyenetlen felületek csiszolását vagy festékrétegek eltávolítását durva szemcsésű csiszolópapírral kezdje. Más felületek csiszolását közepes finomságú csiszolópapírral kezdje. A sima felületmegmunkálás végett mindkét esetben fokozatosan térjen át finom szemcsésű csiszolólapra.
- ♦ A kapható tartozékokról érdeklődjön kereskedőjénél.

Karbantartás

Az Ön vezetékes/akkumulátoros Stanley Fat Max készülékét/ szerszámát minimális karbantartás melletti hosszú távú

használatra terveztük. Folyamatos és kielégítő működése a megfelelő gondozástól és a rendszeres tisztítástól is függ.

Figyelmeztetés! Vezetékes/akkumulátoros készülékek karbantartása előtt:

- ♦ Kapcsolja ki és áramtalanítsa a készüléket/szerszámot.
- ♦ Vagy kapcsolja ki a készüléket/szerszámot, majd vegye ki belőle az akkucsomagot, ha kivethető.
- ♦ Vagy pedig merítse le teljesen az akkumulátort, ha az a készülékkel/szerszámmal egybe van építve, majd ezután kapcsolja ki a szerszámot.
- ♦ Puha kefével vagy száraz törlőronggyal rendszeresen tisztítsa a készülék/szerszám/töltő szellőzőnyílásait.
- ♦ Nedves törlőronggyal rendszeresen tisztítsa le a motorburkolatot. Ne használjon súrolószert vagy oldószer alapú tisztítószert.

Hálózati csatlakozódugasz cseréje (csak az Egyesült Királyságban és Írországban)

Ha új tápcsatlakozó dugaszra van szüksége:

- ♦ A régi dugaszt biztonságos módon semmisítse meg.
- ♦ A barna vezetéket kösse az új csatlakozódugó fázis csatlakozójához.
- ♦ A kék vezetéket a nulla csatlakozóhoz kösse.

Figyelmeztetés! A földelő csatlakozóhoz nem kell vezetéket kötnie.

Kövesse a minőségi dugaszokhoz mellékelt szerelési útmutatót.

Ajánlott biztosíték: 5 A.

Környezetvédelem

 Elkülönítve gyűjtendő. Ezzel a szimbólummal jelölt termékeket és akkumulátorokat tilos a normál háztartási hulladékba dobni.

A termékek és akkumulátorok tartalmaznak visszanyerhető vagy újrahasznosítható anyagokat, amelyek csökkentik a nyersanyagigényt.

Kérjük, hogy a helyi előírásoknak megfelelően gondoskodjon az elektromos termékek és akkumulátorok leselejtezéséről.

További tájékoztatást a www.2helpU.com honlapon talál.

Műszaki adatok

SFMCE510 H1		
Feszültség	V _{DC}	18
Üresjárat fordulat/szám	min ⁻¹	0 – 19000
Rezgés szöge	Fok	1,6 vagy 3,2
Súly	kg	0,89 (tartozékok és akkumulátor nélkül)

Töltő		SFMCB11	SFMCB12	SFMCB14
Felvett feszültség	V _{AC}	230	230	230
Leadott feszültség	V _{DC}	18	18	18
Áramerősség	A	1,25	2	4

Akkumulátor		SFMCB201	SFMCB202	SFMCB204	SFMCB206
Feszültség	V _{DC}	18	18	18	18
Kapacitás	Ah	1,5	2,0	4,0	6,0
Típus		Li-ion	Li-ion	Li-ion	Li-ion

Hangnyomásszint az EN62841 szabvány szerint:

Hangnyomás (L_{WA}) 88 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Hangteljesítmény (L_{WA}) 99 dB(A), toleranciafaktor (K) 3 dB(A)

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás összértéke (három tengely vektorösszege) az EN62841 szabvány szerint:

Súlyozott effektív rezgésgyorsulás kibocsátási érték a_h = 14 m/s² K = 1,5 m/s²

Megfelelőségi nyilatkozat

Gépellátás (biztonság) 2008. évi szabályzata



Akkumulátoros rezgőszerszám - SFMCE510

A Stanley Europe kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

EN62841-1:2015, EN62841-2-4:2014.

Ezek a termékek megfelelnek a következő UK jogszabályok követelményeinek:

A gépekkel kapcsolatos biztonság 2008. évi jogszabály (Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008/1597 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Elektromágneses összeférhetőségi előírások, 2016, S.I.2016/1091 (a módosításainak megfelelő állapotban).

Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról jogszabály, 2012, S.I. 2012/3032 (a módosításainak megfelelő állapotban).

További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Europe vállalat nevében adja



Karl Evans

Igazgató – Fogyasztói elektromos szerszámok

Stanley Europe, 270 Bath Road, Slough,

Berkshire, SL1 4DX

Egyesült Királyság

2021-08-30

CE megfeleléségi nyilatkozat

GÉPEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV



Akkumulátoros rezgőszerszám - SFMCE510

A Stanley Europe kijelenti, hogy a „Műszaki adatok” cím alatt ismertetett termékek megfelelnek a következő irányelveknek és szabványoknak:

2006/42/EK, EN 62841-1:2015, EN 62841-2-4:2014

Ezek a termékek a 2014/30/EU és a 2011/65/EU irányelveknek is megfelelnek. További tájékoztatásért forduljon a Stanley Europe vállalathoz a következőkben megadott vagy a kézikönyv végén megtalálható elérhetőségeken.

Az aláírás tulajdonosa a műszaki adatok összeállításáért felelős személy; nyilatkozatát a Stanley Fat Max vállalat nevében adja.

Patrick Diepenbach

Vezérigazgató, Benelux

Stanley FatMax,

Egide Walschaertsstraat 14-18

2800 Mechelen, Belgium

2021-08-30

Az Önhöz legközelebbi márkaszervíz címét a helyi Stanley képviselőtől vagy ebből a kézikönyvből tudhatja meg. Emellett a hivatalos Stanley szervizek listája, illetve eladás utáni szolgáltatásaink és ezek elérhetőségének részletes ismertetése a következő honlapon érhető el:

www.stanley.eu/3

Kérjük a vásárlástól számított 30 napon belül regisztrálja Stanley Fat Max készülékét a **www.stanley.eu/3** oldalon, annak érdekében, hogy jogosult legyen további két év kiterjesztett garanciára. Az extra 2 év garanciára, mely gyártási vagy anyaghibára vonatkozik, az oldalon kinyomtatott igazoló dokumentum átadásával jogosult a Stanley márkaszervízben.

GARANCIA HATÁROZAT

A STANLEY Europe elhivatott a termékei iránt, ezért a termék felhasználóinak kiemelkedő garanciális feltételeket kínál. Ez a garanciahatározat csak kiegészíti és semmi esetre sem befolyásolja hátrányosan az Ön törvényes jogait. A garancia az Európai Unió tagállamai területén, valamint az Európai Szabadkereskedelmi Társulás (EFTA) területén érvényes.

EGY ÉV TELJES GARANCIA (VÁLLALKOZÁSOKNAK).

Ha egy STANLEY termék anyaghiba vagy a kivitelezés módja miatt meghibásodik, az eladás dátumától számított 12 hónapig a STANLEY Europe garanciát vállal a hibás alkatrészek vagy – saját belátása szerint – az egész termék díjmentes cseréjére, feltéve hogy:

- A terméket a megadott útmutatásoknak megfelelően és rendeltetésszerűen használták, nem erőltették, nem terhelték túl, és az nem szenvedett mechanikai sérülést.
- A terméken csak a természetes kopás és elhasználódás jelei észlelhetők.
- A termék javítására illetéktelen személy nem tett kísérletet.
- A vásárlás ténye bizonyított.
- A STANLEY terméket minden eredeti alkatrészével együtt juttatják vissza.

Ez a garancia határozat fogyóeszközökre nem terjed ki, és nem mentesíti a felhasználót karbantartási vagy kalibrálási kötelezettsége alól.

Ha garanciális igénye van, lépjen kapcsolatba forgalmazójával, vagy keresse ki a STANLEY forgalmazók listáját, illetve az eladás utáni szolgáltatásaink részletes ismertetését megtalálja a www.STANLEY.eu internet oldalon, katalógusból az Önhöz legközelebbi megbízott STANLEY képviselőt a csomagoláson vagy a kézikönyvben feltüntetett elérhetőségen.

*A STANLEY Fatmax elektromos kéziszerszámok többségére 3 év garancia vonatkozik, ha a terméket a vásárlástól számított 4 héten belül online regisztrálják. Kérjük, kattintson ide a termék regisztrálásához.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

Gratulálunk Önnek ezen magas minőséget képviselő STANLEY FATMAX készülék megvásárlásához! Fogysztók részére értékesített termékeinkre:

**10.000,- Ft – 250.000,- bruttó értékhatár között 2 év,
250.000,- Ft bruttó értékhatár felett 3 év
időtartamú jótállást vállalunk.**

Az áru hibás teljesítése esetén a fogysztót a jogszabály szerinti kötelezettségszavatossági jogok gyakorlása terjedelmében megilleti, e jogait a jótállás nem érinti. Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a termék ipari, professzionális felhasználásra nem alkalmas!

- 1) A Stanley Black & Decker Hungary Kft. a jótállás, kellek- és termékszavatosság alapján végzett igényérvényesítést a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény vonatkozó szabályozása, a 19/2014. (IV.29.) NGM rendelet, a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 10/2024. (VI.28.) IM rendelet, továbbá a 373/2021. (VI.30.) Kormányrendelet szerint végzi a jótállási idő, illetve a kellek- és termékszavatossági jogok érvényesíthetőségének teljes időtartama alatt, aszerint, hogy a szerződés megkötésekor vagy azt megelőzően rendelkezésre álló, és kapcsolódó reklamációknak foglalt feltételek szerint felel a hibás teljesítésért. Az igényérvényesítés lehetősége az áru részét képező, vagy az azt összekapcsolt digitális tartalomra és digitális szolgáltatásra is kiterjed.
 - a) A fogysztó jótállási igényét a jótállási jegyben érvényesítheti, ezért kérjük azt őrizze meg. Nem lehet az érvényesítés feltételévé a termék felbontható csomagolásának a fogysztó általi visszaszállgatása.
 - b) Vásárláskor a forgalmazónak (kereskedőnek) a jótállási jegyen fel kell tüntetnie a vállalkozás nevét, a termék azonosítására alkalmas megnevezését és típusát, továbbá – ha van – gyártási számát, a gyártó nevét, címét, ha nem azonos a vállalkozással, valamint a szerződéskötést, illetve a termék fogysztó részére történő átadásának vagy vállalkozás általi üzembe helyezésének időpontját és a fogysztási cikk fogysztó által fizetett vételárát. A jótállási jegyet a forgalmazó (kereskedő) nevében eljáró személynek alá kell írnia és a kereskedő azonosítására alkalmas tartalom (minimium cégnev, üzlet címe) bélyegzővel olvashatóan le kell bélyegyezni, elektronikus dokumentumon történő átadás esetén nem szükséges tartalmaznia elektronikus aláírást és bélyegzőnyomatomat. Kérjük, kisérje figyelemmel a jótállási jegy megfelelő érvényesítését, mivel a kijelölt szerviznek a jótállási igény érvényes jótállási jegy érvényesítésén. Amennyiben a jótállási jegy szabályzatban került kiállításra, jótállási igényével kérjük forduljon a terméket az Ön részére értékesítő partnerünkhöz (kereskedőhöz).
 - A vállalkozás köteles a fogysztási cikket együtt vagy – távollevők között kötött szerződés esetén – legkésőbb a fogysztási cikk átadását vagy üzembe helyezését követő napon a jótállási jeggyel a fogysztó rendelkezésére bocsátani olyan formában, amely a jótállási határidő végéig biztosítja a jótállási jegy tartalmának jól olvasható nyomatát. Az előírt tartalmú jótállási jegyet a vállalkozás elektronikus útján átadhatja a fogysztó részére. Amennyiben nem közvetlen megküldéssel kerül sor az átadásra, hanem letétbét biztosító elérési cím formájában, úgy a letétbétbiztosító a jótállási idő végéig nem szüntetheti meg.
 - c) A jótállási jegy szabályzatban kiállítása vagy a fogysztó rendelkezésére bocsátásának elmaradása nem érinti a jótállási érvényességét. Kérjük, hogy a jótállási jegyen kívül a nyugtát vagy számlát is szíveskedjen megőrizni a gyorsabb és hatékonyabb ügyintézés érdekében, mert a szerződés megkötése az ellenérték megfizetését igazoló bizonylattal is bizonyítható.
 - d) Elvesztett jótállási jegyet csak a fogysztó részére létrejöttét igazoló nyugta vagy számla ellenében tudunk pótolni!
 - e) A jótállás érvényességéhez, valamint a jótállásból eredő jogok érvényesítéséhez a vállalkozás a 151/2003. Korm. rendeletben foglaltakról túl további köteleményt nem támaszthat a fogysztóval szemben, kivéve, ha a fogysztási cikk megfelelő üzembe helyezéséhez vagy üzemben tartásához más módon nem biztosított, és a követelmény teljesítése nem jelent aránytalan terhet a fogysztó számára.
- 2) **Nem terjed ki a jótállás:**
 - a) amennyiben a hiba oka rendeltetésellenes, illetve a mellékelt magyar nyelvű használati kezelési útmutatóban foglaltakkal ellentétes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb a vásárlás után a fogysztó érdekkörében keletkezett ok miatt következett be,
 - b) azon alkatrészekre, amelyek esetében a meghibásodás a jótállási időn belüli rendeltetésszerű használat mellett az alkatrészek természetes elhasználódása, kopása miatt következett be (gyökfűzők: fűrészléc, fűrészlap, gyalkúcs, meghajtósíj, csapagykák, szénkéfe, csillagkerék);
 - c) a készülék túlterhelése miatt jelentkező hibákra, amelyek a hajtómű meghibásodásához, vagy egyéb ebből adódó károkhöz vezetnek;
 - d) a termék nem hivatalos szervizen történt javításából eredő hibákra;
 - e) az olyan károsodásokra, amelyek nem gyári kiegészítő készülékek és tartozékok használatából adódnak;

amennyiben a jótállásra kötelezett a szakszervíz vagy szakvélemény által bizonyítja, hogy a hiba a fenti okok valamelyikére vezethető vissza.

- 3) **A termék meghibásodása esetén a fogysztót az alábbi jogok illetik meg:**
 - a) A fogysztó elsősorban a kijavítás vagy csere iránti igényét a választása szerint a vállalkozás székhelyén, bármely telephelyén, fióktelepén, illetve kijavítás iránti igényét közvetlenül a jótállási jeggyel feltüntetett javítószolgálatnál is bejelentheti. Termékszavatossági jogait a termék előállítását vagy forgalmazását szemben gyakorolhatja a fogysztó, a termék hibáját a fogysztóknak kell bizonyítani. A termékszavatossági igény érvényesítése során a hiba kijavítása vagy a termék kicserélése követhető, melyre a forgalmazó hozatali/ szállítás/ két év elteltéig van lehetőség. Ugyanazon hiba miatt kötelezettségszavatossági és jótállási igény, valamint termékszavatossági és jótállási igény egyszerre, egymással párhuzamosan is érvényesíthető, ha viszont egy adott hiba miatt egyszer sikerrel érvényesítette a fogysztó a hibás teljesítésből eredő jogait, ugyanazon hiba tekintetében más jogi alapon erre már nem tarthat igényt.
 - b) Kérjük, hogy a hiba feltételezett követő legrovidebb időn belüli vizsgálatakor az a vállalkozás vagy a szervizben bejelenteni. A fogysztóknak az árut a kijavítás vagy kicserélés teljesítése érdekében a vállalkozás rendelkezésére kell bocsátania. A vállalkozásnak a saját költségére kell biztosítani a kicserélt áru visszatételét.

Gyártó:
STANLEY FATMAX,
Egide Walschaertstraat14-18,
2800 Mechelen,
Belgium

Forgalmazó:
Stanley Black & Decker Hungary Kft
1016. Budapest,
Mészáros u. 58/B
Tel.: +36-1-328-55-00

- c) A vállalkozás a fogysztó nála bejelentett jótállási igényéről jegyzőkönyvet köteles felvenni az NGM rendeletben előírt tartalommal. A forgalmazó, illetve a szervíz a termék javításra való átvételkor elismervény átadására köteles, amelyen fel kell tüntetni a fogysztó nevét és címet, a dolog azonosításához szükséges adatokat, a dolog átvételének időpontját és azt az időpontot, amikor a fogysztó a dologt átvette. Ezek a szavatossági vagy jótállási igényről felvett jegyzőkönyben is teljesíthetők. Ha a fogysztó szavatossági és jótállási igényének megítéséhez szakvélemény beszerzése szükséges, a szakvélemény kötelező tartalmi elemi a megrendelő neve és címe, üzlet neve és címe, vizsgálat tárgya, vizsgálati idő összege, vizsgálati díj fizetésére kötelezett megnevezése, termék beérkezése ideje, vizsgálati, vásárlási időtartama, minőségi kifogás bejelentésének időpontja, fogysztó kifogása, vizsgálati módszerek, vizsgálat megállapításai indoklással ellátva, tájékoztatás és egyéb szükségesnek ítélt tájékoztatások.
 - d) Ha a fogysztási cikk a vásárlástól számított három munkanapon belül meghibásodik, a fogysztó ezen időtartamon belül kérheti annak kicserélését feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatból akadályozza. A csereigény érvényesítését követően a hiba fennállásának, vagy a rendeltetésszerű használatból akadályozó mérték megállapításához a kereskedő/gyártó kérheti a szakszervíz közreműködését vagy szakvéleményt szerezhet be.
 - e) Amennyiben a jótállási igény bejelentését követően a vállalkozás az igény teljesíthetőségéről azonnal nem tud nyilatkozni, úgy öt munkanapon belül, igazolható módon értesítiené kell a fogysztót az állapotról.
 - f) Ha a fogysztó kijavítás iránti jótállási igényét közvetlenül a jótállási jeggyel vagy a jótállási nyilatkozattal feltüntetett javítószolgálatnál kívánja érvényesíteni, a javítószolgálat köteles a vállalkozást haladéktalanul értesíteni a jótállási igény bejelentéséről. A javítószolgálat (szervíz) a kijavítás elvégzését követő öt munkanapon belül köteles értesíteni a vállalkozást. A javítószolgálat (szervíz) ugyancsak öt munkanapon belül köteles a megállapítást közölni a vállalkozással, amennyiben
 - a termék első javítása esetén megállapítást nyert, hogy a termék nem javítható
 - a javítás várt időn belül, ha a termék javítása előrelátatlanul tizenöt nappal hosszabb időt vesz igénybe,
 - a termék javítása nem lehetséges harminc nap alatt.
 - g) A vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicserélést legfeljebb 15 napon belül megfelelő minőségben elvégezze, elvégzése. Ha a kijavítás vagy kicserélés időtartama a 15 napot meghaladja, akkor a vállalkozás a fogysztót tájékoztatni köteles annak várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogysztó előzetes hozzájárulása esetén, elektronikus úton vagy a fogysztó által átvettve alkalmas más módon történik.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalommal történő javítása során megállapítást nyert, hogy a termék nem javítható, úgy a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában 8 napon belül ki kell cserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a jótállási jegyen, annak hiányában a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - Ha a jótállási időtartam alatt a termék 3 alkalommal történő javítást követően ismét meghibásodik, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában – a vállalkozás köteles a fogysztási cikket nyolc napon belül kicserélni.
 - Ha a termék kijavítására a vállalkozás részére való közzétett számított 30 napig nem kerül sor, a fogysztó eltérő rendelkezése hiányában a vállalkozás köteles a termék a határidő eredménytelen eltelét követő 8 napon belül kicserélni. Ha a csere nincs lehetőség, úgy a megfizetést igazoló bizonylaton szereplő bruttó vételárát 8 napon belül köteles a vállalkozás a fogysztó részére visszatéríteni.
 - h) A fogysztó az ellenszolgáltatás arányos leszállással igényelheti, vagy a szerződéstől elállhat, ha a kötelezett a kijavítást vagy a kicserélést nem vállalta, e kötelezettségének nem tud eleget tenni, vagy ha a jogosultnak a kijavításához vagy kicseréléséhez fűződő érdeke megszűnt. Az ellenszolgáltatás leszállási arány arányos, ha annak összege megegyezik a fogysztóknak szerződéseszerű teljesítés esetén járó, valamint a fogysztó által ténylegesen megkapott áru értékének különbözetével.
 - i) A vállalkozás megtagadhatja az áru szerződéseszerűvé tételét, ha a kijavítás, illetve a kicserélés lehetetlen, vagy ha az aránytalan többletköltséget eredményezne a vállalkozásnak, figyelembe véve valamennyi körülményt, ideértve a szolgáltatás hibátlan állapotban képviselt értékét, valamint a szerződésszegés súlyát.
 - j) A fogysztó a kicserélést is jogosult, a szerződéseszerű süllyőhöz igazodva – ellenszolgáltatás arányos leszállással igényelni, vagy az adásvételi szerződést megszüntetni, ha
 - a vállalkozás nem végzi el a kijavítást vagy kicserélést, vagy elvágta azt, de részben vagy egészen nem teljesítette, vagy megtagadja az áru szerződéseszerűvé tételét;
 - ismételt teljesítési hiba merült fel, annak ellenére, hogy a vállalkozás megkísérelte az áru szerződéseszerűvé tételét;
 - a teljesítés hibája olyan súlyú, hogy azonnali árieszállítást vagy az adásvételi szerződés azonnali megszüntetését teszi indokolttá, vagy
 - a vállalkozás nem vállalta az áru szerződéseszerűvé tételét, vagy a körülményekből nyilvánvaló, hogy a vállalkozás észszerű határidőn belül vagy a fogysztóknak okozott jelentős érdeksérelem nélkül nem fogja az áru szerződéseszerűvé tenni.
 - k) A fogysztó adásvételi szerződés megszüntetésére vonatkozó kötelezettségszavatossági joga a vállalkozásnak címzett, a megszüntetésre vonatkozó döntést kifejező jognyilatkozattal gyakorolható.
 - l) Jelentéktelen hiba miatt ellátásnak nincs helye. Ha a fogysztó hibás teljesítésre hivatkozva kívánja megszüntetni az adásvételi szerződést, a vállalkozást terhelni annak bizonyítása, hogy a hiba jelentéktelen.
 - m) Nem számít bele a jótállási időbe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogysztó a terméket nem tudta rendeltetéseszerűen használni.
 - n) A terméknek a kicseréléssel vagy kijavítással érintett részére a jótállási idő újból kezdődik.
- 4) **A jótállás keretében tartozó kijavítás vagy csere esetén a vállalkozásnak, illetve a javítószolgálatnak a jótállási jeggyel fel kell tüntetni:**
 - a kijavítás iránti igény bejelentésének és a kijavításra történő átvétel időpontját,
 - a hiba okát és a kijavítás módját;
 - a termék fogysztó részére történő visszaadásának időpontját,
 - a kicserélés tényét és időpontját.

Fogysztói jogvita esetén a fogysztó a vármegyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti!

Központi Márkaszervíz
FIXIT Hungary Kft. 3526 Miskolc Zsolcai kapu 9 11 / 74
RMA system: <http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail: stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd. 1107 Budapest, Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +3617859575

Kereskedő által a vásárlással egyidejűleg kitöltendő

Kereskedő neve és címe:.....

A fogyasztási cikk megnevezése:.....

Típusa:

Gyártási száma:

Szerződéskötés és a termék fogyasztó részére történő átadásának dátuma:

A fogyasztási cikk bruttó vételára:.....-Ft

.....P.H.

Aláírás

Kereskedő által kitöltendő kicserélés esetén

A fogyasztó a hibás terméket valamennyi tartozékával átadta.

A kicserélés időpontja:

.....P.H.

Aláírás

A hibátlan terméket átvettem.

A kicserélt új termék átvételének időpontja

fogyasztó aláírása

Kijavítás esetén a szervíz tölti ki:**1. javítás**

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

Szervízből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:.....

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

2. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervízbe érkezés időpontja:.....

Munkalap száma:

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás:

Szervízből kiadás időpontja:.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

3. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervízbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

Szervízből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

4. javítás

A kijavítási igény bejelentésének és a kijavításra átvétel időpontja

Szervízbe érkezés időpontja:

Munkalap száma

A bejelentett hiba oka.....

Elvégzett javítás

Szervízből kiadás időpontja.....

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A jóállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje.....

Amennyiben a termék nem javítható, a csereigény alapos: **igen / nem** (aláhúzással jelölendő)

.....P.H.

aláírás

Stanley Black & Decker Hungary Kft

		Tel.
Iroda	1016 Bp. Mészáros u 58/b.	+36-1-328-55-00

Központi Márkaszerviz

Elérhetőség		Tel/fax	
FIXIT Hungary Kft.	Zsolcai kapu 9-11 / 49 3526 Miskolc	+36 46 500 385	stanley@hu.fixit-service.com https://rma.fixit-service.com/ https://sbd.fixit-service.com/
Stan Tools And Nails Ltd.	1107 Budapest Barabás utca 5.	+36 30 339 8429	e-mail: info@stanleytools.hu

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST

STANLEY
FATMAX

CZ měsíců
H hónap

12

PL miesiące
SK mesiacov

CZ Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.
3526 Miskolc
Zsolcai kapu 9-11 / 49
RMA system:
<http://rma.fixit-service.com>
<https://sbd.fixit-service.com/>
E-mail:
stanley@hu.fixit-service.com
Tel: +36 46 500 385

Stan Tools And Nails Ltd.
1107 Budapest
Barabás utca 5.
e-mail: info@stanleytools.hu
Tel: +36303398429

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny
ERPATECH
ul. Bakaliowa 26
05-080 Mościska
Tel.: (22) 431-05-05
serwis@erpatech.pl

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy (PL) Przebieg napraw gwarancyjnych
(H) A garanciális javítás dokumentálása (SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis